

El Centro Inglés **CIRCULAR**

7 de febrero de 2012

Estimada familia:

Siguiendo con lo establecido en nuestro Plan de Centro tenemos previsto llevar a cabo, en la semana del 18 de marzo al 23 de marzo de 2012, el viaje a Sierra Nevada con los alumnos de Primaria (3º a 6º) y Secundaria (1º y 2º) de nuestro Colegio, para realizar cursos de esquí.

Los alumnos de 2º ESO no esquiarán el último día y lo dedicarán a visitar el Parque de la Ciencia.

Objetivos:

- Acercar a los jóvenes al conocimiento o perfeccionamiento del deporte del esquí.
- Fomentar el espíritu de grupo y una convivencia más amplia.
- Poner a los jóvenes en contacto con un medio natural, la nieve, distinto al medio en que viven.
- Darles a conocer formas de recreación diferentes a las que tienen habitualmente.

Lugar de realización y alojamiento:

Estación de Esquí de Sierra Nevada:

- Hotel "Apartamentos Monachil", situado en Pradollano.

Servicios incluidos:

- Transporte.
- Alojamiento en régimen de pensión completa con almuerzo caliente en restaurante de pistas.
- Forfait 5 días de remontes.
- 5 días de alquiler de material (esquí, botas y bastones)
- 5 días de cursillo (5 horas diarias).
- Profesores de Esquí Federados.
- Actividades apreski.
- Tutela de los participantes por parte de responsables del Colegio.
- Entrada al Parque de la Ciencia (para los alumnos de 2º ESO)

Para favorecer la organización y la reserva de plaza tanto de hotel, restaurante, monitores..., habrá que realizar el pago del importe ingresándolo en el siguiente número de cuenta: **3187-0088-75-1091284321** y entregar el justificante del ingreso en la oficina del Centro (fax o con su hijo) **CON ANTERIORIDAD** a las 17:30 horas del lunes día 20 de febrero de 2012.

Importe :

605€ incluido el forfait y cena de regreso para los alumnos nacidos en el 2000 o posteriores

615€ incluido el forfait y cena de regreso para los alumnos nacidos en el 1999 o anteriores.

595€ incluido el forfait y cena de regreso para los alumnos de 2º de ESO.

Debido a la gran afluencia de público a las pistas de Sierra Nevada, este año sólo contamos con un número limitado de reservas, que se irán cubriendo por riguroso orden de entrega de la documentación antes mencionada.

Les comunicamos que la **reunión informativa** sobre la excursión a Sierra Nevada se celebrará el próximo **martes 14 de febrero, a las 16:15h, en The Hall del Centro**. En ella se hablará sobre las actividades a realizar, profesorado que acompañará a los alumnos, veremos un vídeo de un año anterior y se resolverán todas las dudas que puedan surgir.

The English Centre Bulletin

7 February 2012

Dear parents:

In keeping with the school's plan, we have organized a trip to Sierra Nevada (Granada) for Primary Education students (3rd to 6th year) and Secondary Education students (1st and 2nd year), in the week of 18th to 23rd of March 2012, in order to participate in skiing courses.

The 2nd year ESO students will not be skiing on the last day, instead they will be visiting the Science Park.

Aims:

- To introduce our students to the skills and/or improvement of skiing.
- To develop team spirit and social skills.
- To immerse our students in a natural environment which is different to the one they live in, i.e. snow.
- To show them new types of recreation.

Place and accommodation:

Ski Station of Sierra Nevada (Granada):

- "Apartotel Monachil", in Pradollano (Sierra Nevada Ski resort).

Services included:

- Transport.
- Accommodation with full board including **hot dinner in the ski-run restaurant**.
- 5 day pass for ski-lifts.
- 5 day rental of equipment (skis, boots and poles)
- 5 day, 5 hour daily course.
- Qualified ski instructors
- Après-Ski activities.
- Tuition of participants
- Ticket to the Science Park (for 2nd year ESO students)

In order to facilitate the organization and reservation of hotel beds, restaurants, monitors etc. payment must be deposited in the following account number 3187 / 0088 / 75 / 1091284321 and the receipt handed in to the School office (by fax or with your child) **BEFORE** Monday the 20th February at 17:30 hours.

Amount :

605 € including the ski pass and return dinner for those students born in 2000 or after.

615 € including the ski pass and return dinner for those students born in 1999 or before.

595€ including the ski pass and return dinner for 2nd year ESO students.

Due to the huge demand on the Sierra Nevada ski-runs, this year's places are limited. They will be filled on a rigorous 'first come first served' basis on presentation of the above mentioned documents.

There will be a **meeting** concerning the Sierra Nevada excursion on **Tuesday the 14th of February at 16:15 hrs in the school hall**. We will discuss the different activities, introduce the staff who will accompany the students, view last years' video and answer all possible questions.

ORGANIZACIÓN

ACTIVIDAD: *XXII Semana Blanca* de El Centro Inglés.
Curso de Esquí para Primaria y Secundaria.

FECHA:

- Horario de salida: 18/03/12 a las 10.00 horas
- Horario de llegada: 23/03/12 a las 24.00 horas aproximadamente.
- Para el trayecto de ida, es necesario llevar bocadillos para el almuerzo desde casa. (Los niños tienen que consumir la bebida en el área de descanso).

MATERIAL ACONSEJADO:

- Móvil con etiqueta pegada por detrás con: nombre del alumno, curso y Pin del móvil.
- Bufanda.
- No más de dos equipos de apreski.
- Botas de agua o apreski (puestas).
- Jersey grueso y polo cuello alto.
- Aseo personal.
- Ropa interior.
- 2 camisetas termales manga larga.
- Calcetines gruesos y leotardos.
- Pijama / chándal.
- Zapatillas, salto de cama y bata.

En general, los alumnos deberán llevar sólo la ropa estrictamente necesaria.

MATERIAL IMPRESCINDIBLE:

- Crema labial y crema protectora piel de alto factor para la cara.
- Equipo de esquí: mono de esquí o anorak y pantalón impermeable.
- Gafas de sol o de ventisca.
- Guantes impermeables.
- Cualquier bolsa o maleta utilizada por los alumnos para transportar sus enseres; deberá llevar etiqueta con el nombre, apellidos y curso al que corresponde y a ser posible con ruedas para su mejor transporte.

RECOMENDACIONES:

- Los alumnos no deberán llevar más de 50 € para sus gastos.
- Si alguno debiese tomar medicamentos, tuviese alguna alergia, necesitara alguna dieta especial alimenticia, etc., deberá comunicarlo por escrito junto con la autorización.
- Los alumnos no deberán llevar objetos de valor.
- Cada alumno deberá llevar en el viaje de ida una bolsa de plástico grande con asas, debidamente doblada y guardada en el bolsillo, NO en la maleta, para meter en ella las botas de esquí.
- Cada alumno llevará un móvil con carga máxima y apagado, con una etiqueta con el nombre, curso y pin del móvil. El profesor responsable los guardará y repartirá todos los días después de cenar para que puedan llamar a sus casas. Una vez terminadas las llamadas, apagarán el móvil y lo entregarán de nuevo al profesor para que lo guarde hasta **el día siguiente**.

NORMAS GENERALES VARIAS:

- Queda prohibido que los padres o familiares visiten a los alumnos fuera del horario de paseo, así como que se los lleven a dormir con ellos. Esto crea mucho malestar y desmotivación entre los compañeros que también tienen muchas ganas de ver a sus padres.
- Está prohibido fumar y portar o consumir bebidas alcohólicas durante la excursión.

Para la asistencia a esta actividad, recordamos, es necesario nos devuelvan firmada la siguiente autorización antes de las 17:30 horas del lunes 20 de febrero de 2012.

ORGANISATION

ACTIVITY:

*The English Centres' XXII Skiing week.
Skiing course for Primary and Secondary students.*

DATE:

- *Departure Time: 18/03/11 at 10 am*
- *Arrival Time: 23/03/11 at 12 approximately midnight.*
- *For the outbound journey children must bring sandwiches. Drinks can only be consumed in the rest areas.*

RECOMMENDED MATERIALS:

- *Mobile phone with a label including the pupil's name, school year and Pin code.*
- *Scarf*
- *No more than two Après-ski items of clothing.*
- *Rain or Après-ski boots (on).*
- *Heavy jumper and polo neck.*
- *Personal hygiene items.*
- *Underwear.*
- *2 thermal long sleeved vests.*
- *Heavy socks and tights.*
- *Pyjamas / tracksuit.*
- *Slippers and dressing gown.*

Students should only bring clothes which are strictly necessary

ESSENTIAL MATERIALS:

- *Lip balm and high factor sun lotion.*
- *Ski equipment: Anorak, waterproof trousers.*
- *Sunglasses or snowstorm glasses.*
- *Waterproof Gloves.*
- *All bags and luggage used by students must have a tag including name, surname and school year, if possible with wheels for easier transportation.*

RECOMENDATIONS:

- *Children should bring no more than 50€ for pocket money.*
- *If any child has to take any kind of medication, has allergies, needs a special food diet, etc., please let the School's Medical Department know as soon as possible.*
- *Students should not bring valuable objects.*
- *On the outbound journey, every student must bring a big plastic bag folded into their pocket NOT in their luggage, which will be used for the skis or snowboard when we arrive at Granada.*
- *Each pupil may bring a mobile phone. The battery should be fully charged and the phone turned off. It must have a label with the pupil's name, school year and Pin code on. The teacher responsible for the pupils will take care of them and hand them out after dinner so that the pupils may phone home. Once they have finished their calls, they will turn off the phones and hand them back to the teacher for safekeeping.*

GENERAL RULES:

- *Parents or other family members are forbidden to visit their children out of the break time or to take them to sleep with them. This could upset and cause lack of motivation in other students who could feel homesick.*
- *It is forbidden to smoke or bring or consume alcohol during this excursion.*

For participation in this excursion it is necessary to fill out, sign and hand in this authorization before Monday the 20th of February 2012 at 17:30 hours.

Apellidos, nombre del alumno/a:
 Curso: Teléfonos:
 Nivel de esquí del alumno/a: A [], B [], C [], D [], E [] (Primera vez = A)
 N° Seguridad Social o Mutua en la que esté inscrito:.....

DOCUMENTACIÓN IMPRESCINDIBLE A ENTREGAR JUNTO A ESTA AUTORIZACIÓN.

- Justificante de ingreso.
- Fotocopia cartilla Seguridad Social o Mutua.
- Una fotografía tamaño carnet para el Forfait con el nombre, apellidos y curso escrito por detrás.

Los señores como padres/tutores del alumno/a matriculado/a en El Centro Inglés, consentimos en que el mismo/a acuda a la excursión proyectada por el Colegio a Sierra Nevada entre los días 18 al 23 de marzo de 2012, en compañía de personas encargadas responsables frente al Colegio, de conformidad con todas las normas expuestas en esta circular y a todos los cambios de rutas que sean precisos tanto para llegar al sitio como para regresar de él.

Firmado:
D.N.I:



Surname, Name of student:
Year Group: **Telephone:**.....
Students Ski level: A [], B [], C [], D [], E [] (First time = A)
Social Security Number or name of private medical insurance:

ESSENTIAL DOCUMENTATION TO BE HANDED IN WITH THIS AUTHORISATION.

- *Receipt of payment*
- *Photocopy of Social Security card or similar.*
- *A passport photograph for the ski pass with your name, surname and school year written on the back.*

We, Mr and Mrs as parents/guardians of the following student:..... enrolled in the English Centre, do agree that the abovementioned participates in the organized excursion to Sierra Nevada from the 18 to the 23th of March 2012, accompanied by personnel vouched for by and responsible to the School. Subject to all the rules contained in this circular and possible route changes that may be necessary for the departure or arrival to the location.

Signed:
D.N.I or Passport N°: